



Dự Luật Trên Phiếu Bầu-GG

GG Thành Phố Seal Beach, Dự Luật Các Dịch Vụ

Nên hay không nên thông qua dự luật tài trợ cho các dịch vụ tổng quát của Thành Phố Seal Beach như duy trì dịch vụ cấp cứu y tế 911/ cảnh sát/cứu hỏa, giúp ngăn chặn tội phạm tài sản/trộm cắp cửa hàng bán lẻ; giữ an toàn/vệ sinh cho các khu vực công cộng/bãi biển; giúp bảo vệ chất lượng nước tại địa phương; giảm nguy cơ ngập lụt; giữ chân/hỗ trợ doanh nghiệp địa phương; giải quyết tình trạng vô gia cư; sửa chữa đường phố/ổ gà; bằng cách đặt ra thuế bán hàng ½% nhằm tài trợ khoảng \$3,000,000 mỗi năm cho tới khi được chấm dứt bởi cử tri; yêu cầu kiểm toán, công khai chi tiêu, toàn bộ tiền tài trợ được chi tiêu cho Seal Beach?

Phiếu bầu của quý vị có ý nghĩa gì

CÓ	KHÔNG
Một phiếu bầu "có" cho Dự Luật GG là thông qua Sắc Lệnh Thuế Mua Bán.	Một phiếu bầu "không" cho Dự Luật GG là không thông qua Sắc Lệnh Thuế Mua Bán.

Ủng hộ và phản đối

ỦNG HỘ	PHẢN ĐỐI
Paul Stephen Masoner Cư Dân Chris Hamm Chủ Tịch, OCPFA Nat Ferguson Cựu Chủ Tịch, Phòng Thương Mại SB Tim Kelsey Chủ Tịch Hiệp Hội Quản Lý Tâm Trung SB Anna Derby Cư Dân, Leisure World	Không có biện luận phản đối dự luật này được đệ trình.

Dự Luật Trên Phiếu Bầu-GG

Toàn Văn Dự Luật GG
Thành Phố Seal Beach

SẮC LỆNH 1714

SẮC LỆNH ĐƯỢC CỬ TRI THÀNH PHỐ SEAL BEACH THÔNG QUA TU CHÍNH MỤC 4.55.025 VÀ 4.55.035 CỦA BỘ LUẬT THÀNH PHỐ SEAL BEACH NHẪM TĂNG THUẾ SUẤT THUẾ GIAO DỊCH VÀ SỬ DỤNG HIỆN TẠI THÊM .5%, TỪ 1% LÊN 1.5%, DO SỞ QUẢN LÝ THUẾ VÀ PHÍ CALIFORNIA THI HÀNH

THEO ĐÂY CỬ TRI THÀNH PHỐ SEAL BEACH RA SẮC LỆNH NHƯ SAU:

Mục 1. Theo đây, Mục 4.55.025 của Chương 4.55, Tiêu Đề 4 của Bộ Luật Thành Phố Seal Beach được tu chính thành như sau (phần văn bản bổ sung được gạch chân, phần văn bản bị xóa được gạch xuyên ngang):

"4.55.025. **Thuế Suất Giao Dịch.**

"Đối với đặc quyền bán lẻ tài sản cá nhân hữu hình, theo đây, một khoản thuế sẽ được áp dụng cho tất cả các nhà bán lẻ trên lãnh thổ hợp nhất của thành phố với thuế suất là ± 0 1.5% tổng biên nhận của nhà bán lẻ từ việc bán tất cả tài sản cá nhân hữu hình được bán lẻ trên lãnh thổ nói trên kể từ ngày hiệu lực của chương này."

Mục 2. Theo đây, Mục 4.55.035 của Chương 4.55, Tiêu Đề 4 của Bộ Luật Thành Phố Seal Beach được tu chính thành như sau (phần văn bản bổ sung được gạch chân, phần văn bản bị xóa được gạch xuyên ngang):

"4.55.035. **Thuế Suất Sử Dụng.**

"Theo đây, thuế tiêu thụ đặc biệt được áp dụng đối với việc lưu trữ, sử dụng hoặc tiêu thụ khác trong thành phố đối với tài sản cá nhân hữu hình được mua từ nhà bán lẻ vào và sau ngày hiệu lực của sắc lệnh này cho mục đích lưu trữ, sử dụng hoặc tiêu thụ khác trong lãnh thổ nói trên với thuế suất là ± 0 1.5% giá bán của tài sản. Giá bán này sẽ bao gồm phí giao hàng khi phí đó chịu thuế bán hàng hoặc sử dụng của tiểu bang, bất kể nơi giao hàng tới."

Mục 3. Tu Chính Theo Ý Định. Ý định của cử tri là chỉ tu chính Mục 4.55.025 và 4.55.035 như được ghi rõ trong Sắc Lệnh này để tăng thuế suất thuế giao dịch và sử dụng hiện hành của Seal Beach trong Chương 4.55, Tiêu Đề 4 của Bộ Luật Thành Phố Seal Beach. Chiếu theo Bộ Luật Bầu Cử Mục 9217, Hội Đồng Thành Phố có thể tu chính các điều khoản của Sắc Lệnh này nhưng không nội dung tu chính nào như vậy có hiệu lực làm tăng thuế suất của thuế này lên cao hơn mức thuế suất được chấp thuận trong Sắc Lệnh này có hiệu lực khi chưa có sự chấp thuận của cử tri. Trừ khi được tu chính cụ thể trong Sắc Lệnh này, các điều khoản còn lại của Chương 4.55, Tiêu Đề 4 của Bộ Luật Thành Phố Seal Beach sẽ giữ nguyên hiệu lực.

Mục 4. Hiệu Lực Từng Phần. Nếu một điều khoản của Sắc Lệnh này hoặc việc áp dụng điều khoản đó với một người hoặc hoàn cảnh bị coi là vô hiệu, thì phần còn lại của Sắc Lệnh và việc áp dụng điều khoản đó đối với những người hoặc hoàn cảnh khác sẽ không bị ảnh hưởng.

Mục 5. Ngày Hiệu Lực và Hết Hạn. Sắc Lệnh này sẽ có hiệu lực ngay sau khi được cử tri chấp thuận và sẽ duy trì hiệu lực cho tới khi được cử tri Thành Phố Seal Beach bãi bỏ hoặc tu chính.

ĐƯỢC CHẤP THUẬN tại một cuộc họp thường kỳ của Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Seal Beach, được tổ chức vào Ngày 22 Tháng Bảy, 2024.

Dự Luật Trên Phiếu Bầu-GG

Phân Tích Khách Quan Thành Phố Seal Beach Dự Luật GG

Dự Luật GG có tên là "Dự Luật Dịch Vụ Seal Beach." Nếu được cử tri phê chuẩn, Dự Luật GG sẽ thông qua Sắc Lệnh Thuế Sử Dụng và Giao Dịch địa phương ("Sắc Lệnh Thuế Bán Hàng") để tăng mức thuế bán hàng hiện tại của Thành Phố Seal Beach lên 0.5%, hay 0.5 xu, trên mỗi đô la tiền thuế bán hàng hàng hóa chịu thuế trong Thành Phố và việc lưu trữ, sử dụng hoặc tiêu dùng chịu thuế trong Thành Phố đối với hàng hóa đã mua.

Dự Luật sẽ thông qua một loại thuế tổng quát, có nghĩa là Thành Phố có thể chi tiền thu thuế cho tất cả các mục đích chung của chính quyền. Thành Phố ước tính rằng Dự Luật này sẽ huy động được khoảng \$3,000,000 mỗi năm từ nguồn thu mới của địa phương để sử dụng trong Thành Phố. Câu hỏi trên phiếu bầu đã thông qua của Hội Đồng Thành Phố nêu rõ khoản thu mới này sẽ được sử dụng cho các mục đích địa phương như duy trì các dịch vụ ứng phó khẩn cấp, cứu hỏa, và cảnh sát, giữ cho các khu vực công cộng và bãi biển an toàn và sạch sẽ, giảm nguy cơ lũ lụt, bảo vệ chất lượng nước địa phương, duy trì và hỗ trợ doanh nghiệp địa phương, giải quyết tình trạng vô gia cư, sửa chữa đường phố và ổ gà. Sắc Lệnh Thuế Bán hàng sẽ có hiệu lực cho đến khi được cử tri chấm dứt. Dự Luật GG đã được đưa vào phiếu bầu bởi một cuộc bỏ phiếu nhất trí của Hội Đồng Thành Phố.

Tương tự như các khoản thu thuế bán hàng khác, khoản thu do Dự Luật tạo ra sẽ được Tiểu Bang California thu theo hợp đồng với Thành Phố và khoản thu này sẽ được chi trả cho Thành Phố. Trách nhiệm về thu và chi từ Sắc Lệnh Thuế Bán Hàng sẽ được thực hiện theo tiến trình ngân sách của Thành Phố và kiểm toán độc lập hàng năm, những thông tin này đều được công khai cho công chúng. Thông tin tài chính cũng được tiết lộ trong Báo Cáo Tổng Quát Tài Chính Hàng Năm của Thành Phố và các tài liệu công khai khác. Tổng mức thuế suất bán hàng phải trả tại Thành Phố Seal Beach, bao gồm thuế bán hàng truy thu cho Tiểu Bang California, Quận Orange và các cơ quan công khác, hiện là 8.75%. Nếu Dự Luật được cử tri phê chuẩn, tổng mức thuế suất bán hàng phải trả trong Thành Phố sẽ là 9.25%, tùy thuộc vào bất kỳ thay đổi nào trong luật tiểu bang. Thuế bán hàng không được áp dụng đối với một số mặt hàng được miễn như thuốc kê đơn hoặc thực phẩm mua ở cửa hàng tạp hóa.

Điều XIII của Hiến Pháp California, thường được gọi là Dự Luật 218, yêu cầu thuế tổng quát đề xuất phải được đa số cử tri phê chuẩn bằng cách bỏ phiếu cho Dự Luật. Phiếu bầu "có" cho Dự Luật GG là để thông qua Sắc Lệnh Thuế Bán Hàng. Phiếu bầu "không" cho Dự Luật GG là để không thông qua Sắc Lệnh Thuế Bán Hàng.

Nicholas Ghirelli
Biện Lý Thành Phố Seal Beach

Tuyên bố trên là một phân tích khách quan về Dự Luật GG. Nếu quý vị muốn có một bản đầy đủ của Sắc Lệnh Thuế Bán hàng, vui lòng gọi cho Lục Sự Thành Phố theo số (562) 431-2527 và một bản sao sẽ được gửi miễn phí cho quý vị.

Dự Luật Trên Phiếu Bầu-GG

Biện Luận Ủng Hộ Dự Luật GG

Hãy bầu CỎ cho Dự Luật Dịch Vụ Seal Beach để duy trì an toàn công cộng của chúng ta!

CỎ cho Dự Luật Dịch Vụ Seal Beach duy trì thời gian ứng phó khẩn cấp. Thời gian ứng phó nhanh của 911 là rất quan trọng để cứu mạng sống! Dự Luật Dịch Vụ Seal Beach đảm bảo cư dân Seal Beach có đủ nhân viên cứu hỏa, cấp cứu, cảnh sát, người điều động, và trang thiết bị để ứng phó nhanh với các trường hợp khẩn cấp 911.

100% ngân quỹ Dự Luật Dịch Vụ Seal Beach sẽ ở lại Seal Beach để hỗ trợ các dịch vụ Thành Phố địa phương và chịu sự giám sát tài khóa. Tiểu Bang hoặc Quận không thể lấy đi ngân quỹ của Dự Luật Dịch Vụ Seal Beach.

Quý vị có biết 75% tổng số cuộc gọi đến nhân viên cứu hỏa của chúng ta là cấp cứu y tế không? Dự Luật Dịch Vụ Seal Beach đảm bảo phản ứng nhanh chóng đối với những cuộc gọi này.

Dự Luật Dịch Vụ Seal Beach giúp duy trì các nỗ lực an toàn hàng hải, an toàn công cộng, và kiểm soát cộng đồng để giữ an toàn cho cư dân và tài sản của họ. Năm ngoái, đã xảy ra hơn 700 vụ trộm cắp, đột nhập, cướp giật, và trộm xe ở Thành Phố Seal Beach—con số cao nhất trong năm năm!

Hãy bỏ phiếu CỎ cho Dự Luật Dịch Vụ Seal Beach để:

- Duy trì khả năng ứng phó cấp cứu y tế 911, phòng chống cháy và dịch vụ cấp cứu, và cứu hỏa
- Duy trì khả năng ứng phó của cảnh sát
- Bảo vệ nguồn nước uống địa phương
- Hỗ trợ ngăn ngừa tội phạm tài sản và trộm cắp tại các cửa hàng
- Giữ gìn vệ sinh cho các bãi biển công cộng
- Đảm bảo các khu vực công cộng được sạch sẽ và an toàn

Hãy cùng các nhà lãnh đạo an toàn công cộng, lãnh đạo cộng đồng, lãnh đạo doanh nghiệp và hàng xóm để bỏ phiếu CỎ cho Dự Luật Dịch Vụ Seal Beach nhằm duy trì các dịch vụ của chúng ta và giữ cho Seal Beach luôn sạch đẹp và an toàn!

ký tên/ Paul Stephen Masoner
Cư Dân

ký tên/ Chris Hamm
Chủ Tịch, OCPFA

ký tên/ Nat Ferguson
Cựu Chủ Tịch, Phòng Thương Mại SB

ký tên/ Tim Kelsey
Chủ Tịch Hiệp Hội Quản Lý Cấp Trung SB

ký tên/ Anna Derby
Cư Dân, Leisure World

Không có biện luận nào phản đối dự luật này được đệ trình